

Safe Door Van

09053-01- / 09053-02-



EN Installation and usage instructions

DE Montage-und Gebrauchsanleitung

FR Instructions de montage et mode d'emploi

ES Instrucciones de montaje y uso

IT Istruzioni di montaggio e d'uso

NL Montage- en gebruiksinstructies

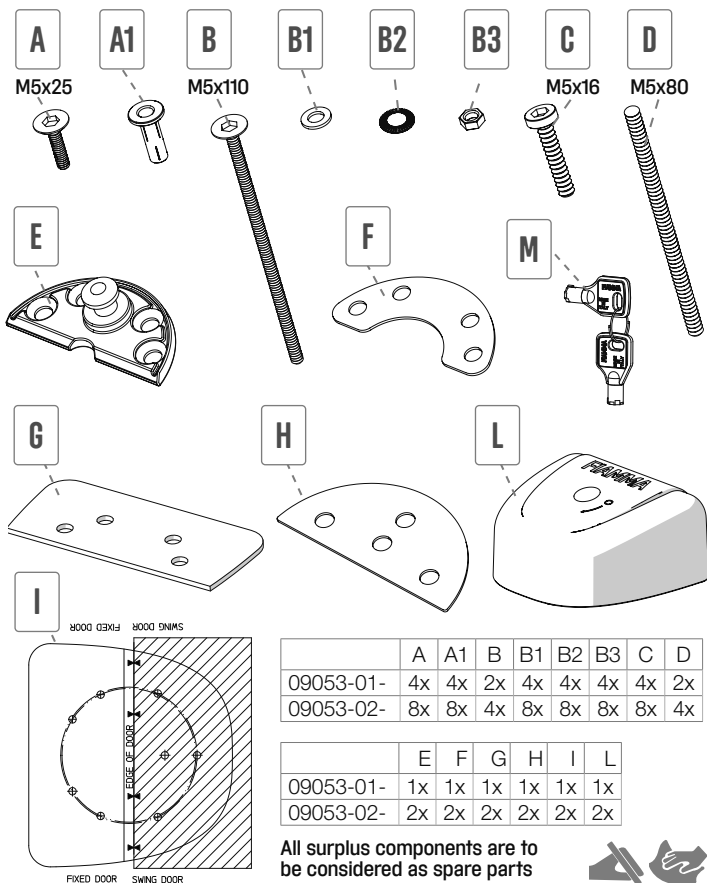
SV Monterings- och bruksanvisning

DA Monterings- og brugsvejledning

NO Monterings- og bruksinstruksjoner

FI Asennus- ja käyttöohjeet

PT Instruções de montagem e de uso

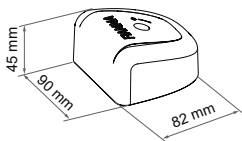


	A	A1	B	B1	B2	B3	C	D
09053-01-	4x	4x	2x	4x	4x	4x	4x	2x
09053-02-	8x	8x	4x	8x	8x	8x	8x	4x

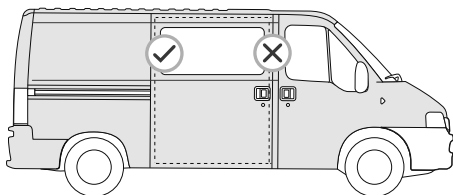
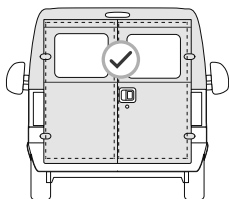
	E	F	G	H	I	L
09053-01-	1x	1x	1x	1x	1x	1x
09053-02-	2x	2x	2x	2x	2x	2x

All surplus components are to be considered as spare parts





Suggested
mounting heights



Package contents / Verpackungsinhalt / Contenu de l'emballage / Contenido del embalaje / Contenuto dell'imballo / Inhoud van de verpakking / Förpackningens innehåll / Pakkens indhold / Innholdet i pakningen / Pakkauksen sisältö / Conteúdo da embalagem

p. 2

Installation instructions / Montageanleitung / Instructions de montage / Instrucciones de montaje / Istruzioni di montaggio / Montage-instructies / Monteringsanvisningar / Monteringsvejledning / Monteringsinstruksjoner / Asennusohjeet / Instruções de montagem

p. 4

Instructions for use / Gebrauchsanleitung / Instructions d'installation / Instrucciones de uso / Istruzioni di utilizzo / Gebruiksaanstructies / Bruksanvisning / Brugsvejledning / Bruksinstruksjoner / Käyttöohjeet / Instruções de utilização

p. 10

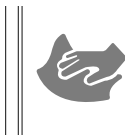
Safety instructions / Sicherheitshinweise / Consignes de sécurité / Instrucciones de seguridad / Avvertenze di sicurezza / Veiligheidswaarschuwingen / Säkerhetsföreskrifter / Sikkerhedsforanstaltninger / Sikkerhedsadvarsler / Turvallisuusvaroitukset / Advertências de segurança

p. 11

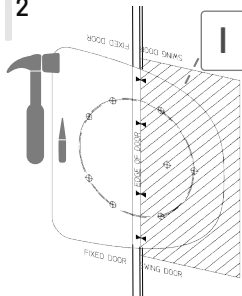
Warranty / Garantie / Garantia / Garanzia / Garantie / Garanti / Garanti / Garanti / Takuu / Garantia

p. 17

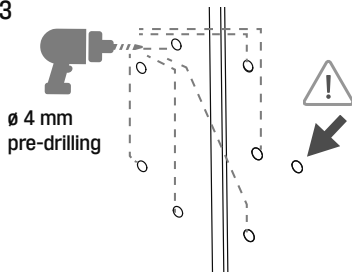
1



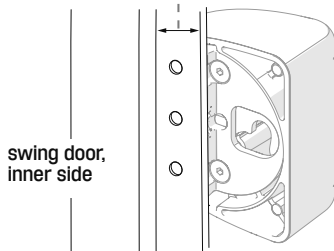
2



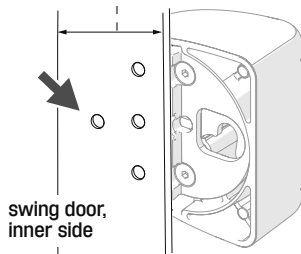
3



< 3 cm: 3 screws



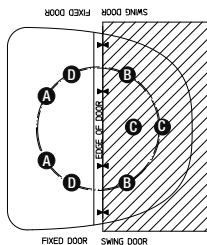
> 3 cm: 4 screws



4

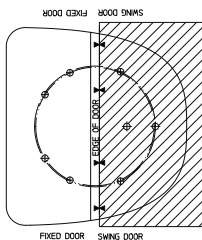
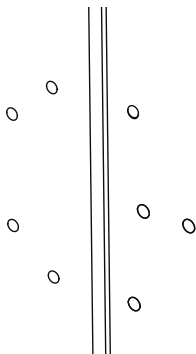


A	ø 7,5 mm
B	ø 5,5 mm
C	ø 6 mm
D	ø 7,5 mm



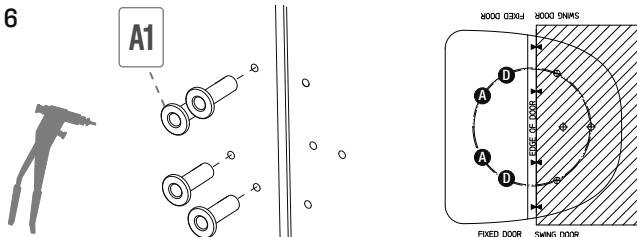
If through-hole screws (B) are used in holes D, drill a ø 6 mm hole

5

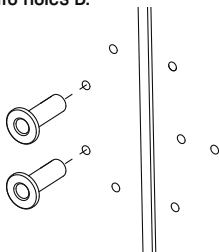


Apply quick dry zinc phosphate anti-corrosive metal primer over the holes

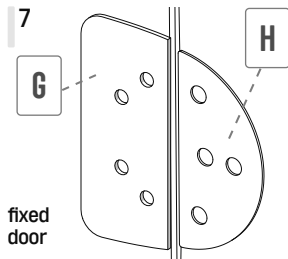
6



If you choose to use the 2 screws B for installation, do not insert rivets A1 into holes D.

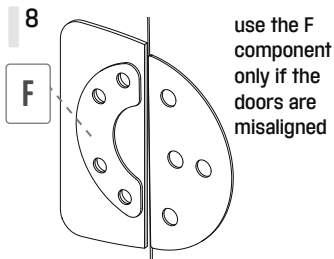


7



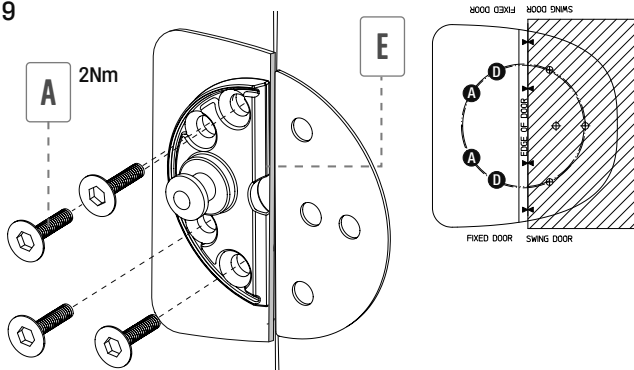
fixed
door

8

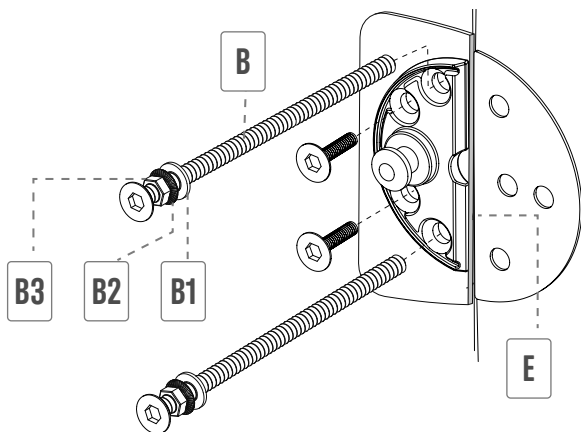


use the F
component
only if the
doors are
misaligned

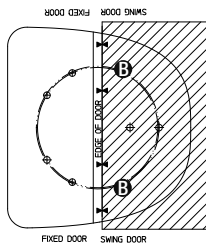
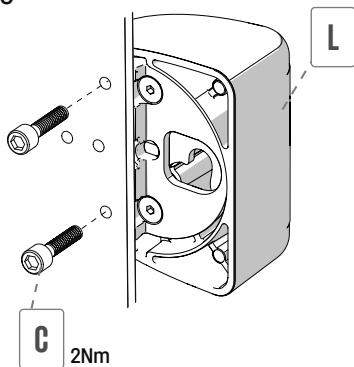
9



For installation with through bolt, use B, B1, B2, B3 in holes D



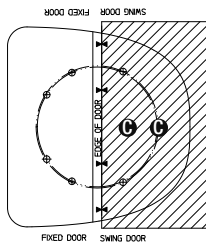
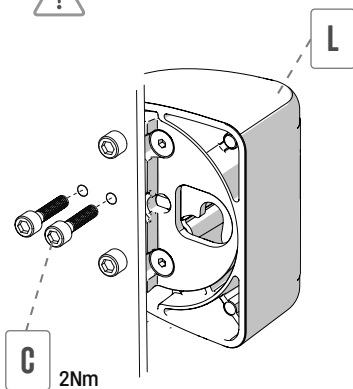
10



11A



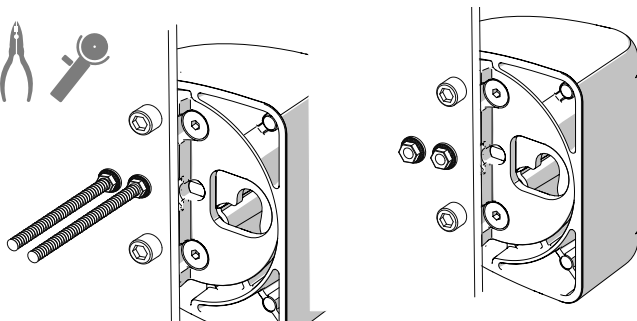
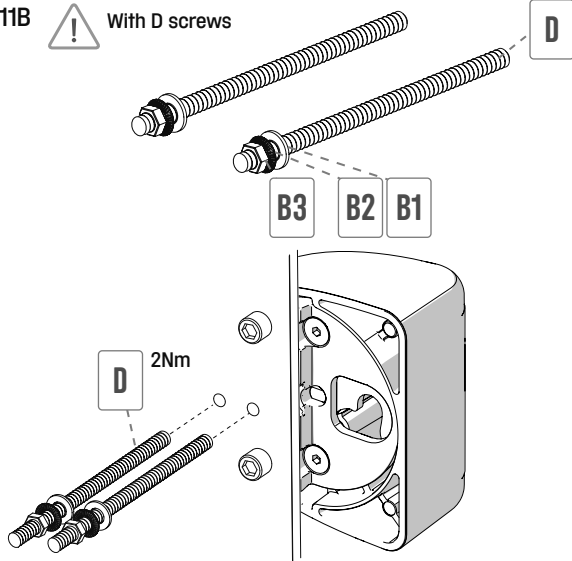
With C screws



11B

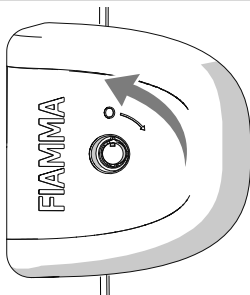


With D screws



12

OPEN



EN WARNING: only close the tailgate with the lock open to avoid damaging the bodywork

DE WARNUNG: Schließen Sie die Heckklappe nur bei geöffnetem Schloss, um Schäden an der Karosserie zu vermeiden.

FR AVERTISSEMENT : ne fermez la serrure que lorsque la position du cadenas est ouverte afin de ne pas endommager la carrosserie

ES ADVERTENCIA: sólo cierre el candado con la posición de candado abierta para no dañar la carrocería

IT ATTENZIONE: chiudere il portellone solo con posizione di lucchetto aperto per non danneggiare la carrozzeria

NL WAARSCHUWING: Sluit de achterdeuren alleen met het slot in geopende toestand om schade aan het voertuig te voorkomen.

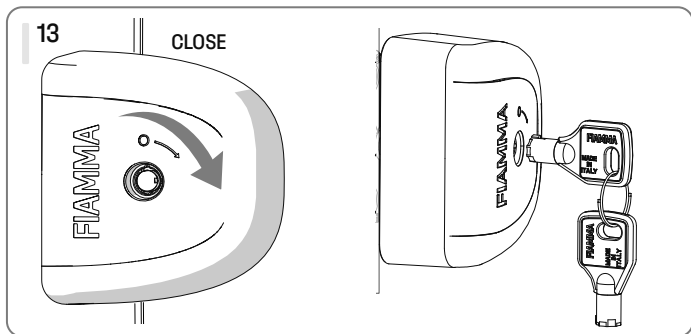
SV VARNING: stäng endast bakluckan med låset öppet för att undvika skador på karossen

DA ADVARSEL: Luk kun bagklappen med låsen åben for at undgå at beskadige karosseriet.

NO ADVARSEL: Lukk bakluken kun med åpen lås for å unngå skader på karosseriet.

FI VAROITUS: sulje takaluukku vain lukitus auki korin vaurioitumisen välttämiseksi.

PT ATENÇÃO: fechar a porta traseira apenas com a fechadura aberta para evitar danificar a carroçaria



- EN** In case of problems please contact your local dealer indicating the data on the nameplate. Consult our website for spare parts drawing. 
- DE** Bei Problemen bitte den Händler kontaktieren und die auf dem Etikett aufgeführten Daten mitteilen. Auf der Homepage finden Sie die Explosionszeichnung.
- FR** En cas de problème, contacter le revendeur et lui communiquer les informations reportées sur la plaquette. Consulter le site Internet pour une vue éclatée des pièces de rechange.
- ES** En caso de cualquier problema, ponerse en contacto con su distribuidor local facilitando los datos sobre la placa. Consultar el sitio web para el despiece de los repuestos.
- IT** In caso di problemi contattare il rivenditore di zona, comunicando i dati riportati sulla targhetta. Consultare il sito web per l'esplosione ricambi.
- NL** Raadpleeg uw lokale dealer in geval van problemen onder vermelding van de gegevens op het typeplaatje. Raadpleeg de website voor de detailtekening met onderdelen.
- SV** Vid problem, kontakta en lokal återförsäljare och uppgi uppgifterna som står på typskylten. Gå till webbplatsen för en sprängskiss över reservdelar.
- DA** Kontakt din lokale forhandler i tilfælde af problemer, og angiv oplysningerne på skiltet. Rådfør med webstedet for listen over reservedele.
- NO** Ved problemer ta kontakt med den lokale forhandleren, og oppgi informasjonen på merkeplaten. Se nettsidene for detaljert tegning av reservedelene.
- FI** Mikäli ilmenee ongelmia, ota yhteys alueen jälleenmyyjään ja ilmoita kilvessä olevat tiedot. Varaosakuvat ovat kotisivuillamme.
- PT** Em caso de problemas contactar o revendedor de zona, comunicando os dados gravados na chapa. Consultar o sítio web para a vista explosiva das peças sobresselentes.

- EN** Read the following instructions and warnings carefully; failure to observe these installation and usage instructions as well as the laws for driving in the relevant country may cause severe harm or damage for which the manufacturer declines all responsibility. In the event of an accident involving the vehicle and/or the product, ensure that the product has not been damaged. In the event of damage, contact your local retailer before moving the vehicle. Fiamma declines every responsibility for any modification of the product that may cause damage and/or injury to things and people. Before installation, ensure compatibility with the vehicle on which the product must be installed. Checking that the wall/rear door is sufficiently solid and suitable for guaranteeing the resistance of the anchoring points is always mandatory. If not, strength and compliance with the maximum load indicated in the instructions are not guaranteed and it will be necessary to reinforce it these points. Don't spray any lubricant directly into the keyhole; if necessary, use a dry PTFE spray lubricant on the lock/latch mechanism at the rear, inside the lock shell. Before turning the key, make sure it is fully inserted in the cylinder.
- DE** Lesen Sie sich die folgenden Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Montage- und Nutzungsvorschriften sowie der Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung im Einsatzland kann zu schwerwiegenden Schäden führen, für die der Hersteller keine Verantwortung übernimmt. Nach einem eventuellen Unfall, der das Fahrzeug bzw. Produkt betrifft, immer sicherstellen, dass das Produkt nicht beschädigt wurde. Im Falle von Schäden wende man sich vor der Benutzung des Fahrzeugs an den Händler. Fiamma lehnt jede Verantwortung für Veränderungen am Produkt ab, die zu Schäden und/oder Verletzungen an Sachen und Personen führen können. Vergewissern Sie sich im Vorfeld der Montage, dass das Produkt mit dem Fahrzeug, an dem es installiert werden soll, kompatibel ist. Prüfen Sie unbedingt stets, dass die Fahrzeugwand/-tür ausreichend stabil und geeignet ist, um die Festigkeit der Ankerpunkte zu gewährleisten. Spritzen Sie das Schmiermittel nicht direkt in die Keilnut. Verwenden Sie gegebenenfalls PTFE Trockenschmiermittel in der Verriegelung. Vergewissern Sie sich vor dem Drehen des Schlüssels, dass er vollständig in den Zylinder eingeführt ist.
- FR** Lire attentivement les instructions de montage suivantes. Le non-respect de ces conseils d'installation ou d'utilisation mais aussi des normes relatives au code de la route du pays dans lequel vous circulez peuvent causer de graves dommages qui ne pourront aucunement engager la responsabilité du fabricant. En cas d'accident impliquant le véhicule et/ou le produit, vérifiez que le produit n'a pas été endommagé. Dans le cas contraire, contacter le concessionnaire avant de déplacer le véhicule. Fiamma décline toute responsabilité quant aux éventuelles modifications apportées au produit pouvant entraîner des dommages et/ou lésions aux choses et aux personnes. Avant de procéder au montage, assurez-vous de la compatibilité du produit devant être installé sur le véhicule. Il est obligatoire de vérifier que la paroi / le hayon du véhicule est suffisamment solide ou qu'elle/il est adapté/e pour garantir la résistance des points de fixation. N'injectez pas le lubrifiant directement dans la rainure dans la rainure de la clé. Si nécessaire, lubrifiez le coffre avec un lubrifiant sec à base de PTFE. Avant de tourner la clé, assurez-vous qu'elle est entièrement insérée dans le cylindre.

- ES** Lea atentamente las siguientes instrucciones y advertencias; el incumplimiento de estas normas de montaje y uso y de las normas del código de circulación del país por el que se circula puede causar daños graves sobre los que el fabricante declina toda responsabilidad.
- En caso de accidente que afecte al vehículo o al producto, asegúrese de que el producto no haya sufrido daños. Si hay algún daño, póngase en contacto con su distribuidor local antes de mover el vehículo. Fiamma no se hace responsable de cualquier modificación del producto que pueda causar daños o lesiones a cosas y personas. Antes del montaje, asegúrese de que el producto sea compatible con el vehículo en el que se instalará. Es obligatorio comprobar siempre la solidez suficiente de la pared/portón del vehículo y que sea adecuada para garantizar la resistencia de los puntos de anclaje.
- No inyecte el lubricante directamente en la entrada de la llave. Si es necesario, lubrique el pestillo con lubricante PTFE seco. Antes de girar la llave, asegúrese de que está completamente introducida en el cilindro.
- IT** Leggere con attenzione le seguenti istruzioni e avvertenze; il mancato rispetto di queste norme di montaggio e utilizzo nonché delle normative del codice stradale del paese di circolazione possono causare gravi danni in ordine ai quali la ditta produttrice declina ogni responsabilità.
- In caso di incidente riguardante il veicolo e/o il prodotto, assicurarsi che il prodotto non abbia subito danni.
- In caso di danno, contattare il rivenditore locale prima di spostare il veicolo. Fiamma declina ogni responsabilità per qualsiasi modifica del prodotto che possa causare danni e/o lesioni a cose e persone. Prima del montaggio assicurarsi la compatibilità con il veicolo sul quale il prodotto deve essere installato. È obbligatorio verificare sempre la sufficiente solidità della parete/portellone del veicolo e che essa/o sia idonea a garantire la resistenza dei punti di ancoraggio. Non iniettare il lubrificante direttamente nell'ingresso della chiave. In caso di necessità utilizzare lubrificante secco PTFE nello scrocco. Prima di ruotare la chiave, accertarsi che sia completamente inserita nel cilindro.
- NL** Lees de volgende instructies en waarschuwingen zorgvuldig door; niet-naleving van deze montage- en bedieningsvoorschriften en van de verkeersregels in het land van gebruik kan ernstige schade veroorzaken waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.
- Controleer voor de montage of deze compatibel is met het voertuig waarop het product moet worden geïnstalleerd. Het is verplicht om altijd de voldoende stevigheid van de wand/dak/achterklep van het voertuig te controleren en of het geschikt is om de weerstand van de ankerpunten te kunnen garanderen.
- Controleer in geval van een ongeval waarbij het voertuig en/of het product betrokken zijn, of het product niet beschadigd is. Neem in geval van schade contact op met uw plaatselijke dealer voordat u het voertuig verplaatst. Fiamma wijst elke verantwoordelijkheid af voor elke wijziging aan het product die schade en/of letsel aan eigendom of personen kan veroorzaken.
- Het cilinderslot mag niet gesmeerd worden. Gebruik indien nodig droog PTFE-smeermiddel in de vergendeling. Zorg ervoor dat de sleutel volledig in de cilinder zit voordat u hem omdraait.

SV Läs noggrant igenom instruktionerna och anvisningarna. Försummelse att följa dessa monteringsinstruktioner och bruksanvisningen samt trafikreglerna i landet där fordonet används kan leda till allvarliga skador som tillverkaren inte ansvarar för. Innan monteringen, se till att produkten är kompatibel med fordonet som den installerats på.

Se alltid till att väggen/tak/dörren på fordonet är stabil och att den är lämplig för att motstå förankringspunkterna.

Fiamma tar inget ansvar för ändringar av produkten som kan orsaka person- och/eller egendomsskador.

Om en olycka inträffar med fordonet och/eller produkten, kontrollera att produkten inte har skadats. Kontakta din lokala återförsäljare om skador uppstått innan du flyttar fordonet.

Spruta inte in smörjmedlet direkt i kilspåret. Använd vid behov torrt

PTFE-smörjmedel i spårren. Kontrollera att nyckeln är helt införd i cylindern innan den vrids om.

DA Læs omhyggeligt følgende anvisninger og advarsler. Manglende overholdelse af disse monterings- og brugsanvisninger, samt færdselsloven i landet hvor der køres, kan forårsage alvorlige skader, som fabrikanten fralægger sig ethvert ansvar for. Før produktet monteres, skal man sikre sig, at det er kompatibelt med køretøjet, det monteres på. Det er altid påbudt at sikre, at køretøjets væg/tag/bagklap er tilstrækkelig solid, og at den er egnet til at garantere forankringspunkternes styrke.

I tilfælde af en ulykke, der involverer køretøjet og/eller produktet, skal du sikre dig, at produktet ikke er blevet beskadiget. Hvis der er skader, skal du kontakte din lokale forhandler, før du flytter køretøjet.

Fiamma fralægger sig ethvert ansvar for enhver ændring af produktet, der kan forårsage skade og/eller læsioner på ting og personer.

Sprøjt ikke smøremiddel direkte ind i kilesporet. Brug om nødvendigt tørt PTFE-smøremiddel i låsen. Før du drejer nøglen, skal du sørge for, at den er sat helt ind i cylinderen.

NO Les følgende instruksjoner og advarsler nøye. Manglende overholdelse av disse monteringsstandardene og bruksbetingelsene og for veitrafikkloven i brukslandet vil kunne forårsake alvorlige skader som selskapet fraskriver seg alt ansvar for. Før montering må du forsikre deg om at produktet er kompatibelt med kjøretøyet som det skal monteres på. Det er påbudt å alltid kontrollere at veggen/tak/dørpå kjøretøyet er tilstrekkelig solid og at er egnet slik at resistensen til forankringspunktene kan garanteres.

I tilfelle av ulykker som berører kjøretøyet og/eller produktet må du forsikre deg om at produktet ikke har blitt utsatt for noen skader. I tilfelle av skader må du kontakte din lokale forhandler før du flytter kjøretøyet.

Fiamma fraskriver seg alt ansvar for alle eventuelle endringer på produktet som vil kunne forårsake skader på gjenstander eller personer.

Ikke sprøyt smøremiddelet direkte inn i kilesporet. Bruk om nødvendig tørt PTFE-smøremiddel i låsen. Før du vrir om nøkkelen, må du forsikre deg om at den er satt helt inn i sylindern.

- FI** Lue huolellisesti seuraavat ohjeet ja varoitukset. Näiden asennus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen tai käyttömaan tieliikennettä koskevien määräysten vastainen käyttö voivat aiheuttaa vakavia vahinkoja, joiden osalta valmistajayhtiö kieltäytyy kaikesta vastuusta. Ennen asennusta on tarkistettava ajoneuvon yhteensopivuus asennettavan tuotteen kanssa. On pakollisesti tarkistettava aina, että ajoneuvon seinä/katto/luukku on riittävän kestävä ja että se pystyy takaamaan tarvittavan kestävyys kiinnityspisteissä. Ajoneuvoa ja/tai tuotetta koskevassa onnettomuustapauksessa, varmista, ettei tuote ole vahingoittunut. Vahinkojen tapauksessa, ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään ennen ajoneuvon siirtämistä. Fiamma kieltäytyy kaikesta vastuusta tuotteen kaikista muutoksista, jotka voivat aiheuttaa vahinkoja esineille ja/tai vammoja ihmisille. Älä ruiskuta voiteluainetta suoraan avainkanavaan. Käytä tarvittaessa kuivaa PTFE-voiteluainetta salvasa. Varmista ennen avaimen kääntämistä, että se on täysin sisällä sylinterissä.

- PT** Ler com atenção as seguintes instruções e advertências; o desrespeito por estas normas de montagem e utilização assim como pelas normas do código da estrada do país de circulação pode causar graves danos relativamente aos quais a empresa produtora declina quaisquer responsabilidades. Antes da montagem certificar-se da compatibilidade com o veículo no qual o produto deve ser instalado. É obrigatório verificar sempre a suficiente solidez da parede/teto/porta traseira do veículo e que a mesma seja idónea para garantir a resistência dos pontos de ancoragem. Em caso de acidente respeitante ao veículo e/ou ao produto, certificar-se de que o produto não tenha sofrido danos. Em caso de dano, contactar o revendedor local antes de remover o veículo. A Fiamma declina toda e qualquer responsabilidade por quaisquer modificações do produto que possa causar danos e/ou lesões a bens e pessoas. Não injetar lubrificante diretamente na ranhura da chave. Se necessário, utilizar lubrificante PTFE seco no fecho. Antes de rodar a chave, certificar-se de que esta está completamente inserida no cilindro.

- EN** To request a duplicate key, take note of the code on it
- DE** Um einen Nachschlüssel anzufordern, notieren Sie sich die Nummer auf dem Schlüssel
- FR** Pour demander un double de la clé, notez le code qui y figure
- ES** Para solicitar un duplicado de la llave, anote el código que aparece en ella
- IT** Per richiedere il duplicato della chiave, prendere nota del codice riportato su di essa
- NL** Noteer altijd het sleutelnummer van het slot. Deze heeft u nodig om een duplicaatsleutel aan te vragen.
- SV** För att begära en kopia av nyckeln, notera nyckelns kod
- DA** For at anmode om en duplikatnøgle skal du notere koden på den
- NO** For å be om en duplikatnøkkel, noter koden på den.
- FI** Jos haluat pyytää kaksoiskappaleen avaimesta, tarkista siinä oleva koodi.
- PT** Para pedir um duplicado da chave, tome nota do código que está na mesma

Key serial number _____



EN Warranty Fiamma. In case of defects with regards to materials and manufacturing, the customer is entitled to the warranty in accordance with local laws and regulations of the country in which the product was purchased.

DE Garantie Fiamma. Im Falle einer Mangelhaftigkeit der Ware, kann der Verbraucher unter den erforderlichen Voraussetzungen gegenüber dem Verkäufer von dem Garantieanspruch zu den festgelegten Bedingungen gemäss den lokalen Rechtsvorschriften Gebrauch machen.

FR Garantie Fiamma. En cas d'un défaut de conformité du produit, le consommateur pourra faire valoir ses droits de recours en garantie selon les modalités prévues par les dispositions légales locales, pour autant que les conditions de recours soient satisfaites.

ES Garantía Fiamma. En caso de fallos o defectos de material y de fabricación, el cliente puede hacer valer la garantía de acuerdo con las leyes y reglamentaciones del país en el que el producto haya sido comprado.

IT Garanzia Fiamma. In caso di difetto di conformità dei beni, il consumatore potrà far valere nei confronti del venditore la garanzia secondo le modalità previste dalle disposizioni di legge locali, ove ne ricorrano i presupposti.

NL Fiamma garantie. In het geval van gebrek aan overeenstemming van de goederen kan de consument zich beroepen op de wettelijke garantie ten opzichte van de verkoper, zoals vastgelegd in de plaatselijke regelgeving, indien de omstandigheden dit rechtvaardigen.

SV Fiamma-garanti. Vid brister på varorna kan konsumenterna åberopa garantin i enlighet med lokal lagstiftning, om omständigheterna berättigar detta.

DA Garanti Fiamma. I tilfælde af defekter, hvad angår materialer og fremstilling, er forbrugeren berettiget til forhandlergarantien i henhold til lokale love og bestemmelse i det land, hvori produktet blev fremstillet.

NO Fiammas garanti. I tilfelle av defekter ved varene kan forbrukeren fremme sine rettigheter i henhold til garantien overfor forhandleren, i henhold til de reglene som er fastsatt i lokale lover, der forutsetningene for dette er til stede.

FI Fiamma-takuu. Jos tuotteiden vaatimustenmukaisuudessa havaitaan puutteita, kuluttaja voi vaatia myyjältä takuun mukaisia oikeuksia paikallisen lainsäädännön puitteissa, mikäli vaatimus on perusteltu.

PT Garantia Fiamma. Em caso de defeito de conformidade dos bens, o consumidor poderá fazer valer, em relação ao vendedor, a garantia segundo as modalidades previstas pelas disposições de lei locais, se existirem os pressupostos para tal.

Customer service





EN Check that nothing has been damaged or deformed during transport. In the event of doubts or questions concerning the installation, use or limitations of the product, contact the dealer. **We recommend that the installation is carried out by qualified personnel and in compliance with current local regulations.**

DE Bitte kontrollieren Sie, dass alle Einzelteile einwandfrei sind und nicht während dem Transport beschädigt wurden. Im Zweifelsfall oder bei Fragen zur Montage, Verwendung oder zu Einschränkungen des Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. **Wir empfehlen die Anbringung durch Fachpersonal in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Vorschriften vornehmen zu lassen.**

FR Contrôler le contenu du colis et vérifier qu'aucune pièce n'ait été cassée ou déformée durant le transport. En cas de doutes ou de questions relatives à l'installation, l'utilisation du produit, contactez votre concessionnaire. **L'installation doit être réalisée par des personnes dûment qualifiées et conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation.**

ES Controlar que ningún detalle se haya roto o deformado durante el transporte. En caso de dudas o si tiene alguna pregunta sobre el montaje, uso y limitaciones del producto, póngase en contacto con el distribuidor. **Recomendamos que la instalación se realice por personal cualificado en conformidad con las regulaciones locales.**

IT Controllare che nessun particolare sia rotto o deformato a causa di errori di trasporto. In caso di dubbi o domande relative al montaggio, utilizzo e limiti del prodotto, contattare il rivenditore. **Consigliamo di far eseguire l'installazione da parte di personale qualificato ed in conformità alle vigenti normative locali.**

NL Controleer of er geen onderdelen zijn gebroken of vervormd als gevolg van het transport. Neem contact op met uw dealer als u vragen of opmerkingen hebt over de montage, het gebruik en de beperkingen van het product. **Wij raden u aan de montage te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel en in overeenstemming met de geldende plaatselijke voorschriften.**

SV Kontrollera att inga delar har skadats eller deformationerats under transporten. Kontakta försäljaren om du har frågor om monteringen, användningen och produktens gränser. **Vi rekommenderar att kvalificerad personal utför installationen i överensstämmelse med gällande lokala standarder.**

DA Kontrollér, at ingen del er ødelagt eller deformeret grundet fejl under transport. I tvivlstilfælde, eller hvis du har spørgsmål vedrørende montering eller produktets brug og begrænsninger, bedes du kontakte forhandleren. **Vi anbefaler, at monteringen udføres af kvalificeret personale og i overensstemmelse med gældende lokale regler.**

NO Kontroller at ingen deler er ødelagt eller deformert som følge av feil under transporten. Hvis du er i tvil eller har spørsmål knyttet til montering, bruk eller begrensninger for produktet, ta kontakt med forhandleren. **Vi anbefaler at installasjonen gjennomføres av kvalifisert personale og i samsvar med gjeldende lokale regler.**

FI Tarkasta, että mikään osa ei ole kuljetusvirheiden vuoksi rikkoutunut tai vääntynyt. Epäselvissä tapauksissa tai jos sinulla on tuotteen asennusta, käyttöä tai rajoituksia koskevia kysymyksiä, ota yhteys jälleenmyyjään. **Anna asennus tehtäväksi ammattitaitoiselle henkilöstölle ja siinä on noudatettava paikallisia voimassa olevia määräyksiä.**

PT Controlar que nenhuma peça tenha ficado partida ou deformada devido a erros de transporte. Em caso de dúvida ou perguntas relativas à montagem, utilização e limites do produto, contactar o revendedor. **Aconselhamos a fazer executar a instalação por pessoal qualificado e em conformidade com as normas locais em vigor.**

Made in Italy



All rights reserved.
Fiamma S.p.A.
reserves the right to
modify at any time, without
notice, prices, materials,
specifications and models or to
cease production of any model.

Fiamma S.p.A. - Italy

Via San Rocco, 56

21010 Cardano al Campo (VA)



fiamma.com